

# END-USE CERTIFICATE

(最終用途証明書)

Exporter(輸出者)	
Name(氏名又は名称)	Address(住所又は所在地)
ATN Corp.	1341 San Mateo Ave., S. Sun Francisco, CA 94080
Importer(輸入者)	
Name(氏名又は名称)	Address(住所又は所在地)
J.J.International Co., Ltd. 有ジェージェーインターナショナル Person in charge: Ryutaro. Nagai (Mr.)	4-22 Misono Cho, Gifu City, Japan 500-8104 〒500-8104 岐阜市美園町 4 丁目 2 2 番地 Tel: +81.58.263.7837 FAX:+81.58.263.7857 e-mail: info-01@jji.co.jp; nagai-01@jji.co.jp
End-User(需要者)	
Name(氏名又は名称)	Address(住所又は所在地)
(英語で)	(英語で)
(日本語で)	(日本語で)
Telephone No. (電話番号) :	
Description of goods(貨物の説明)	
Name or/and Item# of the Products (製品名・製品番号)	Quantity (数量)
End-use of the Product(s) (製品の最終用途) 例: 防犯警備、夜行性動物の観察、夜釣り、サバイバルゲーム、狩猟など	
In Japanese (日本語で)	
(in English) *英語での用途説明は省略できます。弊社にて上文を英記化します。	
Final Destination (最終仕向地) ここは JAPAN と記入してください。	
Place of Use (使用場所) 例: Inside of Japan (日本国内)、Inside of Gifu Pref (岐阜県内.) など	
<p>I(we) hereby certify to the Bureau of Industry and Security of U.S. Department of Commerce, (私はここに米国国務省産業安全保障局に対して以下のことを証明する。)</p> <p>- that the product(s) will be only used in purpose of that stated above. (最終使用は上に記載された用途に限る)</p> <p>- that the product(s) will not be transferred or sold to any foreign persons. (他のいかなる外国人に譲渡もしくは販売しない。)</p> <p>- that the product(s) will not be retransferred to any other countries. (他のいかなる国・地域にも再輸出しない。)</p> <p style="text-align: right;">Year (西暦) :      YY(年)      MM(月)      DD(日)</p> <p style="text-align: right;">Firm stamp and signature of end-user(需要者の署名捺印):</p> <p style="text-align: right; margin-right: 50px;">_____</p> <p style="text-align: right; margin-right: 50px;">Ⓜ</p>	

\*必要事項を記入し署名捺印をしてください。 署名捺印後 FAX 送信もしくはスキャンコピーをメールに添付し送信してください。  
原本はご面倒ですが郵便宅配便など弊社までご送付ください。

F/EUC110202JJ